



# SCOLA CORSA



## Iniziu d'una dimarchja d'insignamentu immersivu in lingua corsa



Durante a so Assemblea Generale u 27 di ferraghju 2021, l'Associu Scuola Corsa hà iniziatu u so prughjettu per creà in Corsica una dimarchja d'insignamentu immersivu in lingua corsa, simile à quellu digià messu in anda da Seaska in Paese Bascu, o da Diwan in Britannia.

I sculari, cumincendu in e classe materne, sò messi in un ambiente **esclusivamente in lingua corsa** à ogni mumentu di a vita sculara (lezzioni, ricriazione, ghjochi, cantina, guardaria, attività, surtite sculare...). Tuttu hè fattu da chì u zitellu sia, tuttu u tempu, in situazione di sente o di praticà a lingua, essendu à listessu tempu attenti à i so bisogni.

Per amparà a lingua, unepoche d'ore d'insignamentu ogni simana ùn ponu bastà. In a dimarchja immersiva, hè valorizata a lingua corsa, **cù assai mutivazione**, ciò chì parmette à u zitellu di campà a pluralità, a ricchezza è l'originalità di a cultura corsa.

L'intruduzione progressiva è criscente di u francese in u quadru immersivu permette à u zitellu **d'ammaestrà e duie lingue à a fin' di u primariu**. U zitellu, oramai bilinguu, sviluppa tandu e so **capacità d'imparera d'altre lingue**.



Principià l'imparera di a lettura cù **a lingua corsa ùn hè micca più cumplicata**. Hè propiu u cuntrariu, hè più semplice : ci hè, in a lingua corsa, una currispundenza trà graffia è funia, invece chì, in francese, un stessu sonu pò esse scrittu di parechje manere (o, au, eau...). Una volta acquistate e base di a scrittura in lingua corsa, u zitellu ampara di manera più faciule l'altre tappe più cumplicate di a lettura/scrittura in lingua francese.

E scole di «Scola Corsa» seranu **scole laiche associative sottu à cuntrattu cù l'Educazione Nazionale**. Sta ricunniscenza ufficiale permetterà ch'elli sianu pagati l'insignanti da u Ministeru di l'Educazione Nazionale è di **seguità i programmi ufficiali** (visite di l'ispettori di l'Educazione Nazionale). L'alevi «Scola Corsa» passeranu l'esami (brivettu, bascigliè) cum'elli a facenu digià l'alevi di Seaska o Diwan. **I risultati ch'elli ottènu in Paese Bascu o in Britannia sò superiori à a mediana acadèmica o dipartimentale.**

**A cumuna di Biguglia prupone d'apre un primu situ à a rientrata di settembre 2021.** Sera gistita da un associu lucale di parenti, è appughjata da Scola Corsa. •





# SCOLA CORSA



## Lancement d'une filière d'enseignement immersif en langue corse



Lors de son Assemblée Générale du 27 février 2021, l'Association Scola Corsica a engagé son **projet pour créer en Corse une filière d'enseignement immersif en langue corse** sur le modèle de ce qui a été réalisé par Seaska au Pays Basque, ou par Diwan en Bretagne.

Les enfants, dès la maternelle, sont « immergés » dans la langue corse dans tous les moments de la vie de l'école (cours, récréation, jeux, cantine, garderie, activités, sorties scolaires...). Tout est mis en œuvre pour que l'enfant soit **tout le temps en situation d'entendre et de pratiquer** la langue, tout en tenant compte de ses besoins.

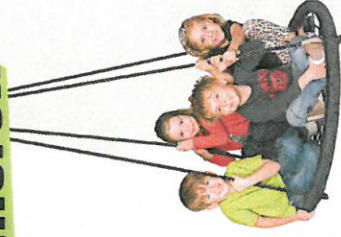
Pour apprendre une langue, quelques heures de classe par semaine ne seront jamais suffisantes. Dans le système immersif, la langue corse est valorisée, **source de motivation**, ce qui permet à l'enfant de vivre la pluralité, la richesse et l'originalité de la culture corse.

L'introduction progressive et croissante du français dans le cadre immersif permet à l'enfant de **maîtriser les deux langues à la fin du primaire**. L'enfant, devenu bilingue, développe ainsi ses **capacités d'apprentissage** d'autres langues.

Commencer **l'apprentissage de la lecture par le corse n'est pas plus difficile**. Au contraire, c'est beaucoup plus simple : il y a en corse une correspondance graphie/phonie, alors qu'en français, un même son peut être écrit de diverses façons (o, au, eau...). Une fois acquises les bases de l'écrit en corse, l'élève aborde ensuite plus facilement l'étape plus complexe de la lecture/écriture en français.

Les écoles de « Scola Corsica » seront des **écoles laïques sous contrat d'association avec l'État**. Cette reconnaissance officielle permettra que les enseignants soient rémunérés par le Ministère de l'Éducation Nationale et qu'ils **appliquent les programmes officiels** (visites effectuées par les inspecteurs de l'Éducation Nationale). Les élèves « Scola Corsica » passeront les examens (brevet, bac), comme le font déjà les élèves Seaska ou Diwan. **Les résultats qu'ils obtiennent au Pays Basque et en Bretagne sont supérieurs à la moyenne académique ou départementale.**

**La Commune de Biguglia propose d'ouvrir un premier site dès la rentrée de septembre 2021**. Elle sera gérée par une association locale de parents d'élèves, et elle sera appuyée sur Scola Corsica. •







# SCOLA CORSA



**Iniziu d'una dimarchja  
d'insignamentu immersivu  
in lingua corsa**



## Suscrizzione

Vulete sustene ssu prughjettu essenziale per l'avvene di a lingua è a cultura corsa? Scola Corsa lancia una suscrizzione. Di fatte, ci vole un periodu di trè anni nanzu chì l'Educazione Naziunale accordessi u statutu di scola suttu cuntrattu à Scola Corsa. À longu à ssi trè anni, e spese di l'insignanti sò pigliate in càricate da l'associu.

**Aderite à l'associu « Scola Corsa di Biguglia », scrivite u vostru ciucciu :**  
Scola Corsa - Chez Ghjiseppu Turchini - 31, Bd Paoli - 20200 Bastia.

Casata è nome : .....

Indirizzu : .....

Telefuninu : .....

Data di nascita di u mo ciucciu : .....

Vogliu aderi à « Scola Corsa di Biguglia » : 10 €

Portu u mo sustegnu : ..... €

O auturizzazione di prelevamente misincu autumàtica

Nùmaru di contu : .....

IBAN : .....

BIC : .....

(o mandate à tempu un rilevatu d'identità bancaria)

Prelevamente auturizatu ogni mese :  5 €  10 €  15 €  20 €  Autre montant : ..... €

Ziffra



# SCUOLA CORSA



**Iniziu d'una dimarchja  
d'insignamentu immersivu  
in lingua corsa**



## Souscription

Vous souhaitez soutenir ce projet essentiel pour l'avenir de la langue et de la culture corse ? Scuola Corsa lance une souscription pour cela. En effet, une période de lancement de trois années est nécessaire avant que l'Éducation Nationale accorde le statut d'école sous contrat à Scuola Corsa. Durant ces trois années, les frais d'enseignants devront être couverts intégralement par l'association.

### Pour souscrire, envoyez votre don à

Scuola Corsa - Chez Ghjiseppu Turchini - 31, Bd Paoli - 20200 Bastia.

Nom, Prénom : .....

Adresse : .....

Mail : .....

Portable : .....

Montant du soutien : ..... €

Ou autorisation d'un prélèvement automatique mensuel

Numéro de compte : .....

IBAN : .....

BIC : .....

(ou joignez un relevé d'identité bancaire)

Montant autorisé par mois :  5 €  10 €  15 €  20 €  Autre montant : ..... €

Signature